

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 48 (1922)  
**Heft:** 26

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Mammouth

pur et ne contenant aucun produit provenant de la distillation du goudron de houille.  
Etanchéité et souplesse permanentes.

**Porolithe** ajouté au mortier de ciment, le rendant étanche contre les intempéries.

**Emulsion d'asphalte et Evéol** enduit résistant à l'eau douce pour murs, constructions en bois et fer ; pour toitures et fondations, ponts ouvrages hydrauliques, toits plats, terrasses.

**ASPHALT-EMULSION S. A., ZURICH**  
Hafnerstrasse, 7  
Téléphone Selnau 4674

Plaque d'asphalte souple, formée d'un tissu imprégné, fabriqué avec de l'asphalte.

Société Suisse d'Explosifs  
**Cheddite & Dynamite**  
Téléphone 182 LIESTAL Téléphone 182

# EXPLOSIFS

de sûreté de tout genre et de toute puissance  
Dynamites, Mèches et Détonateurs  
**Cheddite, Telsite.**  
Agents généraux pour la Suisse Romande :  
**PETITPIERRE Fils & Cie**, Neuchâtel  
Téléphone 3.15.

**Pierres de Lawfon**  
en tous genres  
**Carrières Jurassiennes S.A.**  
Lawfon



reconnu la meilleure peinture pour  
l'intérieur et l'extérieur

Très brillante ou mate

B1 619 g

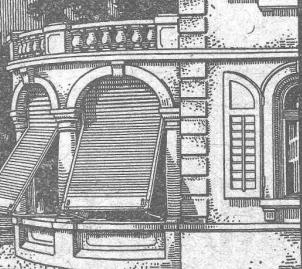
Représentant général pour la Suisse :

**C. HAESSIG, Rue Dufour 53, BALE**

**W.BAUMANN**  
**HORGEN**  
**SUISSE**

Représentant à Genève  
M. Jules Chappuis, Terrassière, 58

Maison fondée  
en 1860



Volets à rouleaux, Stores à lames prismatiques  
Volets à panneaux Paravents

## Portes blindées

munies des derniers perfectionnements  
anti-chalumeaux  
à l'abri du feu et de l'effraction  
fabriqués par la maison

**A. & R. WIEDEMAR**  
à Berne

Fondée en 1862 Fondée en 1862  
Médaille d'Or : Exposition Nationale Suisse, Berne 1914

Offres d'exploitation de Brevets d'invention  
**IMER & DE WURSTEMBERGER** ci-devant  
**E. IMER-SCHNEIDER** INGÉNIEUR CONSEIL GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets :

N° 91560 du 2 février 1920, **Société Chimique des Usines du Rhône**, pour : « Procédé de préparation des Oxyaldéhydes et de leurs éthers ».

N° 67449 du 29 novembre 1913, **Autokal Syndicate Limited**, pour : « Dispositif de commande pour machines arithmétiques et machines de compositions typographiques et autres ».

N° 87808 du 4 février 1920, **Cie d'Applications Mécaniques**, pour : « Procédé de fabrication de cages à billes ou à rouleaux pour coussin ts ».

N° 87581 du 4 février 1920, **Cie d'Applications Mécaniques**, pour : « Calibre à branches ».

N° 73686 du 6 février 1914, **F. Sennecken**, pour : « Dispositif de mise en place avec organes de serrage pour classeurs ».

N° 91591, 91592, 91593 et 93599 du 19 janvier 1920, **G. Cloetens, G. Leloux et L. van der Heyden à Haizeur**, pour : « Dispositif permettant de modifier les sons produits par tout instrument à cordes ».

N° 93385 du 26 février 1920, **Joseph Negrli**, pour : « Turbine hydraulique ».

Prière d'adresser les offres ou propositions à **MM. Imer & de Würtemberger**, ci-devant **M. E. Imer-Schneider**, Ingénieur-Conseil, 59, rue du Stand, à Genève, qui les transmettront à qui de droit.

# SOUMISSION

La Direction générale des C. F. F. met en soumission les travaux d'installations sanitaires pour le bâtiment de service de la sous-station de Vernayaz (Valais).

On peut consulter les plans et les cahiers des charges et se procurer les formulaires de soumission au bureau de l'architecte, N° 17 du bâtiment de service des C. F. F., Mittelstrasse 43, à Berne, ainsi que, de 9 à 11 heures et de 14 à 16 heures, au bureau du conducteur des travaux, à Vernayaz.

Les offres devront parvenir à la Direction générale des C. F. F. à Berne le 31 décembre 1922 au plus tard, sous pli fermé portant la suscription : « Sous-station de Vernayaz; installations sanitaires ».

P. 7833 Y

Elles seront valables jusqu'au 31 janvier 1923.

**A VENDRE:** dans le Sud-Ouest de la France :  
2 Alternateurs WESTINGHOUSE PITTSBURG, 3750 KVA, 9500 Volts 50 Périodes, construit en 1916.  
2 Alternateurs SCHNEIDER CREUSOT, 2500 KVA, 9500 Volts, 50 Périodes, construit en 1916.  
Ce matériel en parfait état serait cédé à des conditions particulièrement avantageuses.

Adresser offres sous 14387 à S. E. P. 10, Rue de la Victoire, Paris.

Guide-Manuel pour

## INVENTEURS

contenant 1000 problèmes. Prix fr. 2.50. Livrable par A. REBMANN Frères, ingén. conseils, La Chaux-de-Fonds (Minerva).

P 39250 C

## Soudure argent

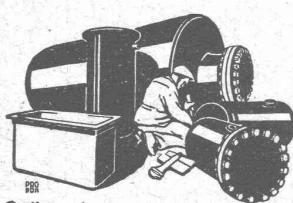
pour tout usage et à différents prix env. 50 sortes (à 1779 g.)

**AUFRANC & CIE, S. A.**  
BIENNE

## Technicien-architecte

30 ans, bonnes expériences béton armé (calcul et exécution), cherche position dans entreprise ou bureau d'étude de la Suisse romande. Etude, devis, méttré.

S'adresser sous chiffre 111 au Bureau de l'Indicateur Vaudois, Lausanne.



Boiler, réservoirs, récipients d'expansion, conduites ainsi que travaux de ferblanterie en tous genres

**fuch.Bertrams**  
Bâle

## Théodolite Kern

simple, 400 Grades, 45 cm., en bon état, à Vendre.

S'adresser à M. Jambé, ingr. C. F. F. à Lausanne.

## VVE DE H. SPECKER S. A. MANUFACTURE DE CAOUTCHOUC

Télégr. : Speckers

ZURICH

Téléph. Selnau 3316

Vêtements imperméables pour scaphandriers et mineurs. — Pantalons, Bas et Bottes en caoutchouc pour constructions hydrauliques. — Vêtements huilés. — Tuyaux pour outillage hydraulique ou pneumatique (marteaux, perceuses, perforatrices, riveuses, etc.). — Tuyaux à spirale et membranes pour pompes à eau. — Articles en caoutchouc moulé, ébonite, fibre, amiante en tout genre.

On cherche

## Ingénieur-Electricien

avec expérience en matière

**d'Exploitation des chemins de fer électriques**  
ainsi que de la construction et de l'entretien des Locomotives électriques

S'adresser jusqu'au 15 janvier 1923  
à la Direction du Ve Arrondissement des C. F. F.  
à Lucerne.

P 6529 LZ

## Charles EBNER

12, Quai du Rhin, 12

Schaffhouse

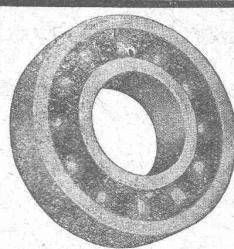
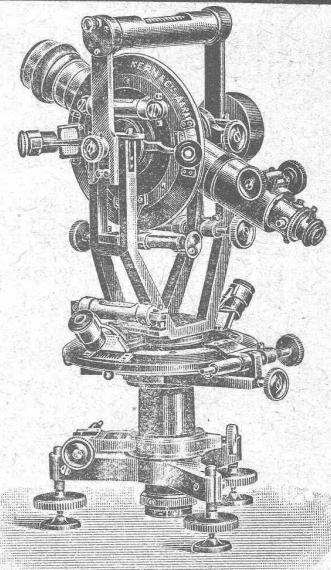
Maison spéciale pour l'équipement de bureaux techniques fondée en 1901.

## Théodolites

## Niveaux

## Articles pour arpenteurs

CATALOGUES  
sur demande.



## ROULEMENT A BILLES D. W. F.

pour tout emploi.

Grandeurs normales en stock à Zurich

Paliers de machines munis de Roulements à billes D. W. F.

REPRÉSENTANT :

Dr Hoigné, ci-devant M. Schoch et C°  
Münsterhof, 14, Zurich I

**CALCULS DE STABILITÉ**  
Projets - Devis - Mise en soumission - Surveillance - Expertise  
**BÉTON ARMÉ et CONSTRUCTIONS DIVERSES**

**A. PARIS,** Ingénieur-Conseil indépendant des brevets et des entreprises

Petit Beaulieu, av. Beaulieu LAUSANNE :: Téleph. 46.92

## INDICATEUR VAUDOIS

Livre d'adresses de Lausanne et du Canton de Vaud. - Dans toutes les librairies

:: PARAIT CHAQUE ANNÉE EN JANVIER ::

## Travaux d'asphaltage

en tous genres.

## Plaques isolatrices en Asphalte

en toutes épaisseurs et en tous genres.

## Parquet sur asphalte Asphalte isolant

**HENRI BRÄNDLI, HORG**

Fabrique d'Asphalte, de Carton bitumé et de Ciment ligneux.

Téléphone 38.

## PIETRO ROMEGIALLI, ZURICH 3

Bubenbergstrasse, 2

Bubenbergstrasse, 2

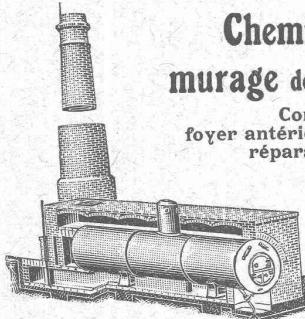
MAISON SPÉCIALE pour

## Cheminées d'usines et murage de chaudières à vapeur

Construction de fours,  
foyer antérieur, fondement de machines,  
réparations en tous genres.

Continuellement stock de pierres  
réfractaires pour autel à  
évent pour chaudières à vapeur,  
en trois grandeurs.

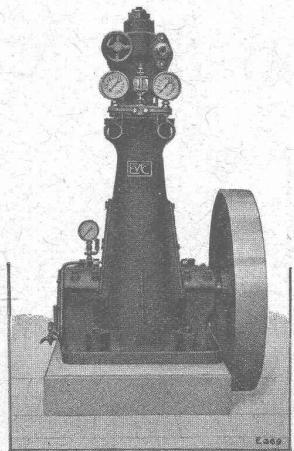
Adresse télegr. : Hochkaminbau Zurich  
Téléphone : Selau 85.22.



## ESCHER WYSS & CIE S.A.

Zurich  
Suisse

A174



## Machines frigorifiques et à glace

à acide carbonique et à ammoniaque

17/22



## G. Meidinger & Cie

Bâle

REPRÉSENTANT :

L. E. Golay, Ingénieur, Genève

Téléphone : Stand 7015 Rue Versonex, 13

## Ventilateurs centrifuges

pour tous les besoins de l'industrie

Aération - Séchage - Dépoussiérage

Ventilateurs électriques

pour feux de forges

Moteurs électriques

Réparations

de machines électriques de tous systèmes.



## FABRIQUE DE PRODUITS REFRACTAIRES SALAUSEN LAUSEN BALE CAMP.

REVÊTEMENT POUR CALOGENE DIAMÈTRE JUSQU'À 300M  
DESSUSQUELS NOUS EN AVONS PASSE 500

## LIVRE DES MATERIAUX REFRACTAIRES À L'USAGE DE TOUTES LES INDUSTRIES.

### EXPLOITATION

DE RICHES GISEMENTS DE

TERRES REFRACTAIRES

BRIQUES NORMALES ET

FAÇONNÉES, CREUSETTS,

DALLES, MANCHONS,

CORNUES,

MEILLEURES RÉFÉRENCES

EXP. NATIONALE BERNE 1914

MÉDAILLE D'OR

TÉLÉPHON N° 27 LIESTAL

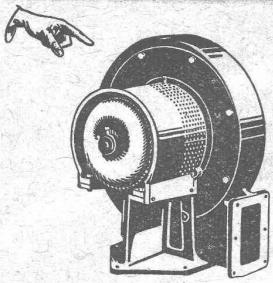
COMPTÉ DE CHEQUES N° 283

BUREAU TECHNIQUE

ÉTUDES, CONSTRUCTIONS

ET DÉTAILS SUR DEMANDE





## VENTILATION S.A. STAefa

Anciennes Maisons F. Wunderli, Uster et Kundig, Zurich-Bâle

Transport pneumatique de copeaux et sciures

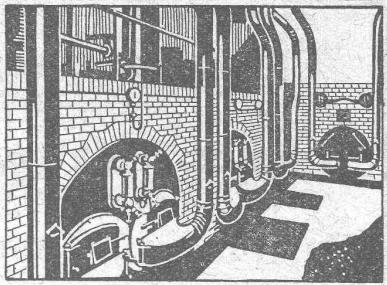
Dépoussiérage de machines d'horlogerie  
avec récupération des déchets par filtrage

Ventilateurs pour forges et tous usages industriels

Turbines à air à grands débits

Représentation pour la Suisse romande:

CH. ROLLI, INGÉNIER, MONTREUX



Installation de soufflerie sous grille « Fahn » pour combustibles pauvres

## ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES

TÉLÉPHONE N° 69

de VEVEY (Suisse)

Adr. téleg.: FONDERIE-VEVEY

### TURBINES et RÉGULATEURS

Monte-charges de tous systèmes

Compresseurs.

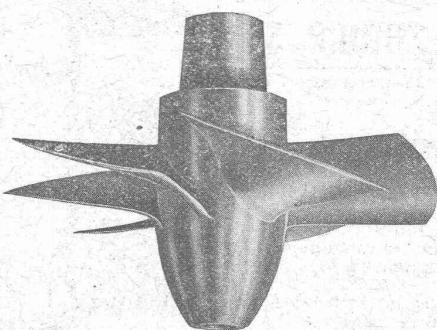
Presses hydrauliques.

ENGINS DE LEVAGE

Grues, ponts  
et plaques tournantes.

Chariots transbordeurs.

BRANCHEMENTS et  
CROISEMENTS



Roue de turbine à hélice.

### FONDERIE de FER et de BRONZE

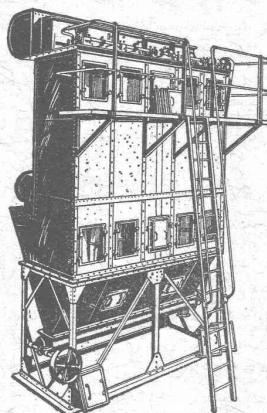
PONTS et  
Charpentes métalliques.  
RÉSERVOIRS

et CHAUDIÈRES

GAZOMÈTRES  
TUYAUX

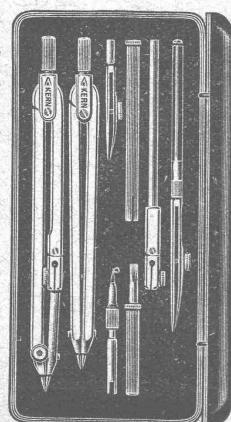
BARRAGES et ÉCLUSES

DEVIS de toutes MACHINES  
sur demande.



DÉPOUSSIÉRAGE  
INDUSTRIEL  
avec  
RÉCUPÉRATION DES POUSSIÈRES  
par  
FILTRE BREVETÉ  
Ventilation-Séchoirs  
Transports pneumatiques

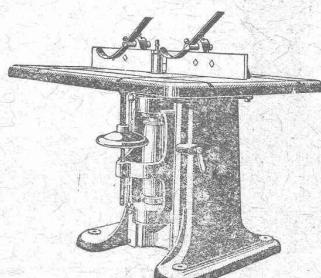
M. PELET  
Ingénieur-Constructeur  
LAUSANNE



**Kern**  
AARAU  
BOITES de COMPAS  
Instruments de Géodésie  
et de Topographie  
CATALOGUES GRATIS  
KERN & Cie, Société  
Anonyme  
AARAU

# Rauschenbach

Machines modernes  
à travailler le bois



Toupie, Mod. K. M.

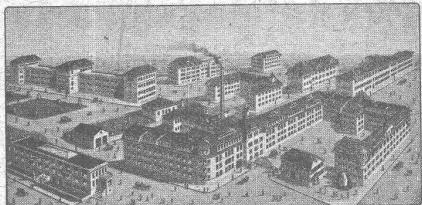
Demandez  
catalogues et devis.

ATELIERS DE CONSTRUCTION RAUSCHENBACH S.A.  
SCHAFFHOUSE

Représentant exclusif pour la Suisse Romande:  
(à l'exception du Jura Bernois)  
M. C. Félix, Boulevard de Grancy 8, Lausanne.

# ADRESSEZ-VOUS A TAVANNES WATCH CO, S.A.

DIVISION : **MACHINES, TAVANNES, SUISSE**



Pour tous vos travaux de **PRÉCISION**. Prix avantageux.

## MACHINES,

## PIÈCES NORMALISÉES et INTERCHANGEABLES

Fabrique sur **PLANS** toute **MACHINE**, tout **OUTILLAGE**, tout **ORGANE de SÉRIE** de moyenne et petite mécanique. — Taille tout **ENGRENAGE** pour horlogerie, pendulerie, petite mécanique. —

Prépare **ORGANISATION** et **MONTAGES** pour travaux en série, appareils, grosse horlogerie, etc.

TRAVAUX de **TOURNAGE, FRAISAGE, TAILLAGE, RABOTAGE, MEULAGE, ÉTAMPES, DÉCOUPAGES, DÉCOLLETAGE, AJUSTAGE**



## CORDERIE INDUSTRIELLE SUISSE

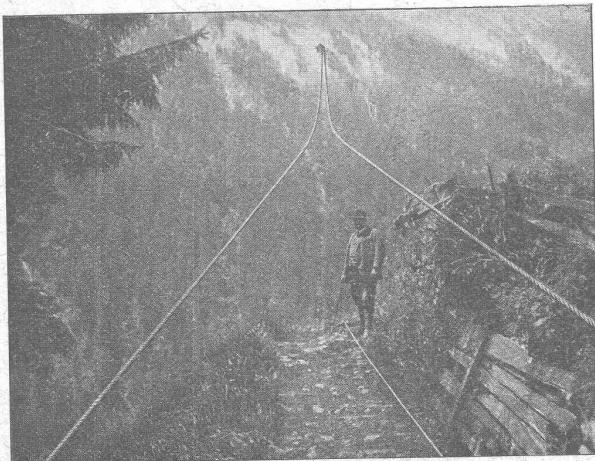
ci-devant C. OECHSLIN ZUM MANDELBAUM

Maison fondée en 1839

SCHAFFHOUSE

Maison fondée en 1839

TRANSPORT AÉRIEN



Portée sans appui 600 et 1250 m.

## CABLES MÉTALLIQUES

Cordes en chanvre :: Cordages en tous genres

Genève 1896 MÉDAILLES D'OR Berne 1914

## IMPRIMERIE LA CONCORDE

Direction :

Th. Pache-Tanner  
J. Pache-Vuitel

JUMELLES, 4  
Téléphone 35 95

Impressions commerciales et artistiques  
Tirages en couleurs, illustrations, Labeurs  
Journaux, volumes, brochures, catalogues  
Circulaires :: Enveloppes :: Programmes  
Cartes de visite et d'adresse, Obligations  
Faire-part, Registres :: Algèbre, Musique

## DÉCORATIONS EN STAFF

de fabrication spéciale brevetée  
et meilleur équivalent des travaux poussés sur place  
sont achetés par **architectes, entrepreneurs**  
de préférence chez

**ERNEST HABERER & Cie - BERNE**  
JH 4185 B] Téléphone 943

Commandes directes d'après catalogues et travaux d'après plans  
spéciaux sont promptement exécutés.  
Projets avec nos motifs de catalogues pour plafonds, murs, etc., en tous  
genres et grandeurs, d'après plans donnés, sont fournis gratuitement.

Conditions avantageuses. Catalogues à disposition.

## TRAVAUX DE SCULPTURE

Modèles artistiques pour façades et intérieurs. Groupes pour monu-  
ments. Figurines pour décors et ornements de fontaines, colonnes,  
vases, etc. Exécution en pierre naturelle et artificielle.

# MACHINES - OUTILS

Grand stock en machines neuves et usagées :

Tours, Machines à percer, Installation d'alésoirs,  
Machines à fraiser, Machines à raboter, Machines  
à polir, Enclumes, Etaux, Transmissions, etc.

**Gauss frères, Zurich-Wollishofen**

Téléphone Selnau 58.58

## CHEMINÉES SCHOFER

assurent un tirage excellent par tous les temps, aèrent les locaux d'habitation et économisent de la place.

CANAUX SCHOFER ET ISOLIT  
BUREAU DE VENTE, BERNE



### UNION SOCIÉTÉ ANONYME À BIENNE

Première Fabrique Suisse de Chaînes soudées par procédé électrique breveté.

#### USINE À MÂCHE.

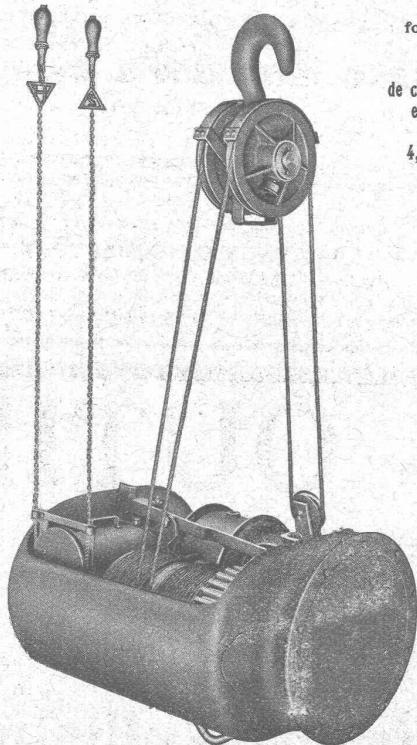
Chaînes en tous genres pour l'Industrie. Chaînes calibrées et éprouvées à double résistance pour grues, monte-charges, palans et toutes sortes d'appareils de levage. Chaînes pour élévateurs et transporteurs, Chaînes à lier pour chemins de fer, Chaînes de charge pour fonderies etc. Chaînes antidérapantes pour automobiles.

LES COMMANDES SONT REÇUES PAR  
TRÉFILERIES RÉUNIES S. A. BIENNE  
S. A. DES FORGES ET USINES DE MOOS, LUCERNE  
H. HESS & Cie, PILGERSTEG RUTI (ZURICH)

## Fabrique d'Ascenseurs et de Machines Schindler & Cie, Lucerne

Maison fondée en 1874.

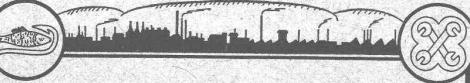
Capital de commandite entièrement versé : 4,4 millions de francs.



Marche sûre, pratique et régulière.

V. HAUBRUGE, Ing., Place du Grand-St-Jean, 1, LAUSANNE  
Téléphone 129.46.

Marche sûre, pratique et régulière.



## Aciéries de Sandviken

• Sandviken • Suède •

Hauts-fourneaux Laminoirs de tubes  
Aciéries Laminoirs à chaud et à froid  
Tréfileries

### SPECIALITÉS :

Aciers alliés Aciers pour aimants  
Aciers à chaudières et fours-boulanger  
Aciers creux et pleins pr<sup>e</sup> perforation  
Aciers laminés à froid, trempés ou non  
Aciers étirés à froid pour l'horlogerie,  
l'industrie textile, etc.

Aciers en bandes pr<sup>e</sup> ressorts de pendules,  
gramophones, appareils électriques, etc.

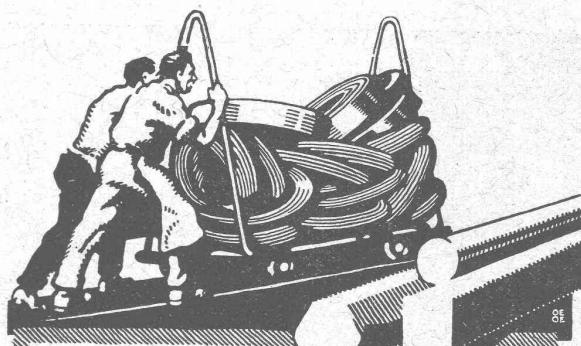
Acier « Silverstahl »

Seul représentant pour la Suisse :

**Albert Notz, Berne**

Téléphone Bw. 39.75 Elfenstrasse, 5

SANDVIK



## TRÉFILERIES RÉUNIES S. A. BIENNE

FERS & ACIERS  
ÉTIRÉS DE PRÉCISION, POLIS, RONDS, CARRÉS, HEXAGONES & AUTRES PROFILS  
QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS & DÉCOLLETAGES  
ARBRES DE TRANSMISSIONS  
EN ACIER SPÉCIAL, COMPRIMÉS OU TOURNÉS  
FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID  
JUSQU'à 300 mm DE LARGEUR  
FEUILLARDS POUR EMBALLAGES

GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE BERNE 1914

## Asphalte naturel de Travers

Seules mines d'Asphalte en Suisse.

Reconnu le meilleur Asphalte

Représentants pour la Suisse :

**E.-R. Zetter & C<sup>o</sup>,**  
à Soleure

Maison fondée en 1843.

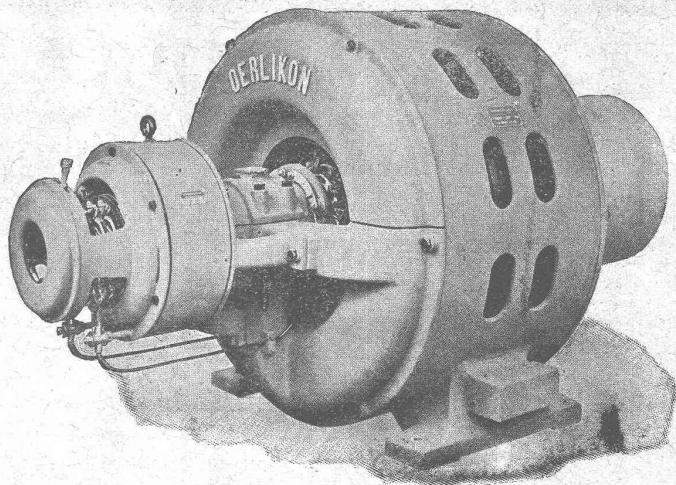


Marque de fabrique.

Ateliers de construction  
**OERLIKON**

Bureau de **LAUSANNE**  
GARE DU FLON

Alternateur triphasé  
avec  
excitatrice et poulie,  
sans plaque de fondation.



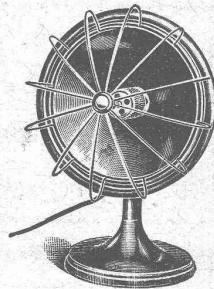
**CONSULTEZ**

notre nouveau catalogue qui vient de paraître

**DÉCIDEZ-VOUS**

pour nos produits de hautes qualités :

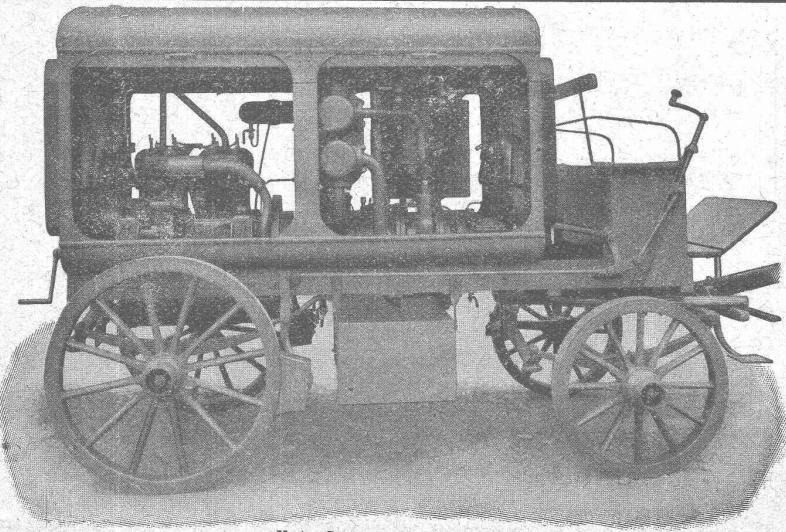
RADIATEURS  
BOUILLOTTES  
FERS A REPASSER  
RECHAUDS, GRILLES  
BOILERS de 10 à 1000 litres



Les premiers Boilers en Suisse furent construits par notre maison

**PROMÉTHEUS s.a.**  
LIESSTAL

Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines, Winterthur



Moto-Compresseur sur char.

**AIR COMPRIMÉ**

jusqu'à 16 atmosphères

**VIDE**

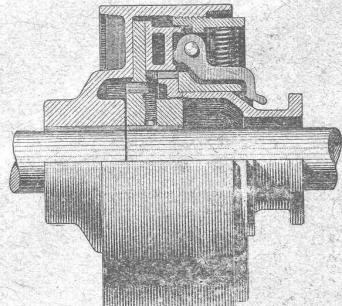
jusqu'à 99,9 %

Compresseurs et Pompes  
à vide rotatifs

DEMANDEZ PROSPECTUS ET DEVIS



○○ SOCIÉTÉ DES USINES DE LOUIS DE ROLL ○○  
SUCCURSALE: USINE DE CLUS CT. DE SOLEURE



EMBRAYAGE BENN, TYPE NN, pour accoupler deux arbres.

## EMBRAYAGE BENN

Breveté dans tous les pays industriels.

Embrayage à friction perfectionné par plusieurs années d'expériences.

Complètement fermé. — Aucune partie saillante.  
Surfaces frottantes en forme de disques.

Peut être embrayé ou débrayé pendant la marche  
et en pleine charge quelle que soit sa vitesse.

### INSTALLATIONS DE TRANSMISSIONS

avec paliers à graissage à bagues ou à billes pour toutes les branches de l'industrie.

## SONDAGES

Sondages et forages de puits. Installations de fontaines. Captation d'eau de source et d'eau de fond. Creusage de galeries.  
Puits d'assèchement d'eaux souterraines. Fondations de tout genre pour constructions ou travaux souterrains.

J. STRIKER

Téléphone: Bollwerk 59.63, Belpstrasse, 41

BERNE

## S. A. FABRIQUES DE MEUBLES HORGEN-GLARIS HORGEN

FABRIQUES A HORGEN ET GLARIS

FABRIQUES A HORGEN ET GLARIS

Maison suisse la plus importante pour la fabrication de chaises et tables de tous genres en bois scié ou bois courbé  
SPECIALITÉ:

AMEUBLEMENT DE SALLES DE CONCERTS, THÉATRES, CINÉMATOGRAPHES, ETC.

## TUBE D'ACIER SYSTÈME PESCHEL

pour pose sur et dans la maçonnerie

Conducteur pour le neutre

Tube protecteur

incombustible  
antirouille

stabil

montage facile et rapide



Société Anonyme des  
Produits électrotechniques

# SIEMENS

Dépt. SIEMENS - SCHUCKERTWERKE, Zurich